



DZIENNIK URZĘDOWY

WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO

Kraków, dnia 10 lipca 2025 r.

Poz. 4470

UCHWAŁA NR XVI/182/25 RADY MIEJSKIEJ W SKALE

z dnia 26 czerwca 2025 roku

w sprawie zmiany uchwały Nr XXVIII/309/20 Rady Miejskiej w Skale z dnia 22 grudnia 2020 r. w sprawie wyznaczenia obszaru i granic aglomeracji Skala

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 15 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (t.j. Dz. U. z 2024 r. poz. 1465, 1572, 1907, 1940) oraz art. 87 ust. 1 i 4 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne (t.j. Dz.U. z 2024 r. poz. 1087, 1089, 1473, z 2025 r. poz. 216., poz. 680) oraz §3 i 4 Rozporządzenia Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej z dnia 27 lipca 2018 r. w sprawie sposobu wyznaczania obszarów i granic aglomeracji (Dz. U. z 2018 r. poz. 1586) oraz po uzgodnieniu z Dyrektorem Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Krakowie Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie i z Regionalnym Dyrektorem Ochrony Środowiska w Krakowie uchwala się, co następuje:

§ 1. W uchwale Nr XXVIII/309/20 Rady Miejskiej w Skale z dnia 22 grudnia 2020 r. w sprawie wyznaczenia obszaru i granic aglomeracji Skala § 1 otrzymuje brzmienie: Wyznacza się aglomerację Skala o równoważnej liczbie mieszkańców – RLM 15 017 położoną w gminie Skala, w powiecie krakowskim, w województwie małopolskim, z oczyszczalniami w m. Ojców i w m. Nowa Wieś.

§ 2. W uchwale Nr XXVIII/309/20 Rady Miejskiej w Skale z dnia 22 grudnia 2020 r. w sprawie wyznaczenia obszaru i granic aglomeracji Skala § 2 otrzymuje brzmienie: Aglomerację, o której mowa w § 1, tworzą miejscowości: Ojców, Skala, Smardzowice, Maszyce, Niebyła-Świńczów, Cianowice, Szczodrkowice, Rzeplin, Przybysławice, Zamłynie, Minoga, Nowa Wieś, Sobiesęki.

§ 3. Załącznik nr 1 do uchwały zmieniającej staje się załącznikiem nr 1 do uchwały zmienianej.

§ 4. Załącznik nr 2 do uchwały zmieniającej staje się załącznikiem nr 2 do uchwały zmienianej.

§ 5. Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Miasta i Gminy Skala.

§ 6. Uchwała wchodzi w życie z dniem 26.06.2025 r. i podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego.

Przewodniczący Rady Miejskiej

Mariusz Gajewski

Załącznik Nr 1 do uchwały Nr XVI/182/25
Rady Miejskiej w Skale
z dnia 26 czerwca 2025 r.

AGLOMERACJA SKAŁA

powiat
krakowski

województwo
małopolskie

2025 r.

Część opisowa

1. Podstawowe informacje na temat aglomeracji

1. Nazwa aglomeracji: **Skala**
2. Wielkość RLM aglomeracji: **15 017 RLM**
3. Gmina wiodąca w aglomeracji: **Skala**
4. Gminy w aglomeracji: **Skala**
5. Wykaz nazw miast i/lub miejscowości w aglomeracji, zgodnie z dołączonym do wniosku załącznikiem graficznym: **Ojców, Skala, Smardzowice, Maszyce, Niebyla-Świńczów, Cianowice, Szczodrkowice, Rzeplin, Przybysławice, Zamłynie, Minoga, Nowa Wieś, Sobiesęki.**
6. Wykaz nazw miejscowości dołączanych do obszaru aglomeracji: **brak**
7. Wykaz nazw miejscowości wyłączanych z obszaru aglomeracji: **brak**
8. Nazwa miejscowości, w której zlokalizowana jest oczyszczalnia ścieków: **Nowa Wieś, Ojców**
9. Uzasadnienie i informacja na temat zmian granic aglomeracji:

W trakcie wykonywania przeglądu aglomeracji zweryfikowano liczbę mieszkańców obecnie podłączonych do kanalizacji oraz RLM wynikającą z dobowego ładunku ścieków odprowadzanych przez zakłady przemysłowe i usługowe. W związku ze znaczną różnicą obecnej RLM w stosunku do RLM z poprzedniej uchwały konieczna jest zmiana aglomeracji. Dodatkowo wyłączono z aglomeracji RLM korzystających z oczyszczalni przydomowych oraz dokonano stosownej korekty granic aglomeracji.

Z aglomeracji wyłączono pojedyncze nieskanalizowane działki, na których znajdują się budynki korzystające z oczyszczalni przydomowych. Budynki te znajdują się częściowo na obszarze, na którym nie występuje kanalizacja sanitarna oraz częściowo na obszarze, na którym występuje kanalizacja sanitarna, ale nie została ona zrealizowana ze środków pozyskanych z budżetu państwa ani z funduszy unijnych w okresie 5 lat. Z aglomeracji wyłączono łącznie 40 RLM. Osady z przydomowych oczyszczalni ścieków obsługujących budynki znajdujące się na działkach wyłączonych z aglomeracji wywożone będą na oczyszczalnię ścieków w Nowej Wsi. Będzie to ok. 0,05 m³/d, czyli ok. 18 m³/rok.

Działki wyłączone z granicy aglomeracji, na których znajdują się budynki korzystające z przydomowych oczyszczalni ścieków:

Lp.	Obręb	Nr działki ewidencyjnej	Miejscowość	Ulica
1	Przybysławice	173/9	Przybysławice	Przybysławice 94
2	Przybysławice	208/1	Przybysławice	Przybysławice 22
3	Cianowice	161/2 - część działki	Cianowice	Marianów 64
4	Szczodrkowice	443/6	Szczodrkowice	Szczodrkowice 189
5	Szczodrkowice	436/3	Szczodrkowice	Szczodrkowice 193
6	Maszyce	150/8	Maszyce	Malinowa 8
7	Maszyce	64	Maszyce	Dworska 11
8	Maszyce	81/4, 81/11	Maszyce	Jurajska 44

Obszar aglomeracji został wyznaczony w oparciu o działki ewidencyjne. W przypadku długich działek drogowych i działek rolnych obszar aglomeracji został ograniczony do terenu znajdującego się w bezpośrednim sąsiedztwie istniejącej lub planowanej do realizacji sieci kanalizacji sanitarnej.

2. Dokumenty stanowiące podstawę do wyznaczenia aglomeracji

L.p.	Wyszczególnienie	Nie	Tak
1	2	3	4
1	Miejscowe plany zagospodarowania przestrzennego		X
2	Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy		X
3	Decyzje o ustaleniu lokalizacji inwestycji celu publicznego	X	
4	Wieloletnie plany rozwoju i modernizacji urządzeń wodociągowych i kanalizacyjnych		X

3. Opis systemu zbierania ścieków komunalnych w obrębie aglomeracji

3.1. Informacje na temat długości i rodzaju istniejącej sieci kanalizacyjnej i liczby osób korzystających z istniejącej sieci kanalizacyjnej oraz długości i rodzaju sieci kanalizacyjnej i liczby osób korzystających z sieci kanalizacyjnej, na której wykonanie zostały pozyskane środki finansowe

L.p.	Kanalizacja istniejąca	Długość [km]	Liczba osób korzystających z istniejącej kanalizacji			Uwagi
			Stali mieszkańcy	Osoby czasowo przebywające na terenie aglomeracji	Sumaryczna liczba osób [kol 4 + kol 5]	
1	2	3	4	5	6	7
1	Sanitarna grawitacyjna	77,57	9 114	64	9 178	
2	Sanitarna tłoczna	38,33				
3	Ogólnospławna grawitacyjna	9,70				
4	Ogólnospławna tłoczna	3,0				
Razem		128,6	9 114	64	9 178	

3.2. Informacje na temat długości i rodzaju planowanej do wykonania sieci kanalizacyjnej w celu dostosowania aglomeracji do warunków określonych w Dyrektywie Rady z dnia 21 maja 1991 r. dotyczącej oczyszczania ścieków komunalnych (91/271/EWG) oraz liczby osób korzystających z planowanej sieci kanalizacyjnej.

Nie planuje się wykonania nowej sieci kanalizacyjnej, która miałaby zostać włączona w granice aglomeracji Skala.

4. Opis gospodarki ściekowej w aglomeracji

4.1. Informacje na temat oczyszczalni ścieków.

Nazwa oczyszczalni ścieków: **Oczyszczalnia ścieków w Nowej Wsi**

Lokalizacja oczyszczalni ścieków (adres): 32-046 Nowa Wieś, Nowa Wieś 105

Dane kontaktowe (telefon, e-mail, fax): Hubert Dajtrowski, tel.: 694 491 331, e-mail: oczyszczalnia@skala.pl

Pozwolenie wodnoprawne na odprowadzanie ścieków z oczyszczalni do środowiska (data, znak, oznaczenie organu, termin ważności decyzji): data: 16.01.2020 r., znak: KR.ZUZ.2.421.1024.2018, oznaczenie organu: Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie, Dyrektor Zarządu Zlewni w Krakowie, termin ważności decyzji: 15.01.2030 r.

Przepustowość oczyszczalni:

średnia dobową [m³/d]: 1 500

maksymalna dobową [m³/d] 2 400

maksymalna roczna [m³/rok]: 547 500

Projektowana wydajność oczyszczalni ścieków [RLM]: 10 385

Ilość ścieków dostarczanych do oczyszczalni ścieków, zgodnie z danymi przedłożonymi w ostatnim sprawozdaniu z realizacji KPOŚK za 2024:

średnie obciążenie oczyszczalni [m³/d]: 1 427,4

ilość ścieków oczyszczonych w roku poprzednim [m³/rok]: 521 000

Wartości wskaźników zanieczyszczeń ścieków surowych		
Wskaźnik	Wartość (średnioroczna z pomiarów)	Uwagi
1	2	3
BZT ₅ [mgO ₂ /l]	140,50	
ChZT _{Cr} [mgO ₂ /l]	464,55	
Zawiesina ogólna [mg/l]	235,83	
Azot ogólny [mgN/l]	58,95	
Fosfor ogólny [mgP/l]	6,46	

Wartości wskaźników lub % redukcji zanieczyszczeń ścieków oczyszczonych		
Wskaźnik	Wartość lub % redukcji zgodnie z pozwolenie wodnoprawnym	Wartość (średnioroczna z pomiarów)
1	2	3
BZT ₅ [mgO ₂ /l]	25	6,50
ChZT _{Cr} [mgO ₂ /l]	125	49,31
Zawiesina ogólna [mg/l]	35	14,32
Azot ogólny [mgN/l]	15	31,86
Fosfor ogólny [mgP/l]	2	1,00

Odbiornik ścieków oczyszczonych zgodnie z pozwoleniem wodnoprawnym:	
Nazwa ciekłu: Potok Smródka	Kilometraż miejsca odprowadzania ścieków oczyszczonych: 2+720
Współrzędne geograficzne wylotu: szerokość (N): 50.2400, długość (E): 19.8700	

Typ oczyszczalni ścieków	
B - oczyszczalnia biologiczna spełniająca standardy odprowadzanych ścieków	
Non B - oczyszczalnia biologiczna niespełniająca standardów odprowadzanych ścieków	X
PUB1 - oczyszczalnia biologiczna z podwyższonym usuwaniem związków azotu (N), fosforu (P) spełniająca standardy odprowadzanych ścieków dla aglomeracji ≥ 100 000 RLM	
non PUB1 - oczyszczalnia jw. niespełniająca standardów odprowadzanych ścieków w zakresie usuwania N i/lub P	
PUB2 - oczyszczalnia biologiczna z podwyższonym usuwaniem związków azotu (N), fosforu (P) spełniająca standardy odprowadzanych ścieków dla aglomeracji < 100 000 RLM	
non PUB2 - oczyszczalnia jw. niespełniająca standardów odprowadzanych ścieków w zakresie usuwania N i/lub P	

Oczyszczalnia ścieków nie spełnia wymagań rozporządzenia Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej z dnia 12 lipca 2019 r. w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego oraz warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu do wód lub do ziemi ścieków, a także przy odprowadzaniu wód opadowych lub roztopowych do wód lub do urządzeń wodnych (Dz. U. z 2019 r. poz. 1311) - określone w Załączniku nr 3 do rozporządzenia (najwyższe dopuszczalne wartości substancji zanieczyszczających albo minimalny procent redukcji substancji zanieczyszczających dla RLM aglomeracji od 15000 do 99999).

Podstawowe informacje na temat zamierzeń inwestycyjnych z zakresu budowy, rozbudowy lub modernizacji oczyszczalni:

W związku z niespełnieniem wymagań dotyczących jakości ścieków oczyszczonych a także niedostateczną wydajnością istniejącej oczyszczalni ścieków gmina przystąpiła do opracowania zmiany dokumentacji dla rozbudowy i modernizacji (przebudowy) oczyszczalni ścieków w Nowej Wsi. Dla przedsięwzięcia pierwotnie opracowano projekt budowlany i wydano pozwolenie na budowę – Decyzja Starosty Krakowskiego nr AB.V.1.37.2022 z dnia 13.01.2022 r. Projekt opracowano o przyjęte wówczas założenia, które uległy istotnej zmianie. Planowane jest znaczne zwiększenie ładunku zanieczyszczeń doprowadzanych do oczyszczalni wynikające z objęcia kanalizacją zbiorczą nowych terenów.

W związku z potrzebą zapewnienia zgodności z wymogami przepisów krajowych i europejskich w zakresie oczyszczania ścieków oraz przyjęciem zwiększonego ładunku przewidziano zmianę zakresu planowanej inwestycji polegającą na zwiększeniu planowanej wydajności oczyszczalni ścieków do 18 000 RLM. Przyjęto założenie,

że utrzymane zostaną pierwotnie przyjęte rozwiązania technologiczne z uwzględnieniem zwiększenia wydajności poszczególnych obiektów w stosunku do pierwotnego projektu.

Przyjęte założenia projektowe:

- przepływ dobowy średni $Q_d = 2\,500\text{ m}^3/\text{d}$
- przepływ godzinowy maksymalny $Q_{h\max} = 150\text{ m}^3/\text{h}$
- przepływ roczny $Q_r = 912\,500\text{ m}^3/\text{rok}$
- Równoważna Liczba Mieszkańców (RLM): 18 000

W zakresie przedsięwzięcia ujęte zostały:

- modernizacja części mechanicznej,
- przebudowa i rozbudowa budynku wielofunkcyjnego wraz z instalacjami,
- budowa komory rozdziału wraz z instalacjami,
- budowa reaktora biologicznego wraz z instalacjami,
- budowa osadnika wtórnego wraz z instalacjami,
- budowa pompowni osadu wraz z instalacjami,
- budowa komór pomiarowych osadu wraz z instalacjami,
- budowa stacji dmuchaw wraz z instalacjami,
- budowa komory stabilizacji osadu i zbiornika osadu wraz z instalacjami,
- budowa pompowni odcieków wraz z instalacjami,
- budowa komory pomiarowej ścieków wraz z instalacjami,
- budowa wylotu ścieków oczyszczonych,
- budowa dróg i chodników,
- budowa miejsc postojowych,
- budowa niezbędnych instalacji zewnętrznych: kanały grawitacyjne, rurociągi tłoczne, rurociągi powietrza, rurociągi wody, rurociągi tłoczne osadów, kable energetyczne, latarnie oświetlenia terenu, maszty odgromowe 6m, instalacje PIX, instalacja fotowoltaiczna,
- przebudowa istniejących reaktorów biologicznych i osadników wtórnych,
- rozbiórka obiektów i instalacji: komory stabilizacji tlenowej, poletek osadowych, pompowni odcieków, wodociągu, kabli energetycznych, kanalizacji,
- przebudowa układu drogowego,
- inne roboty niezbędne dla uzyskania pożądanych własności funkcjonalno użytkowych.

Obciążenie oczyszczalni ścieków w Nowej Wsi przy zastosowaniu wariantu z likwidacją oczyszczalni ścieków w Ojcowie i przerzutem ścieków do oczyszczalni ścieków w Nowej Wsi będzie wynosić:

- dopływ dobowy średni $Q_d = 1452,4\text{ m}^3/\text{d}$
- dopływ roczny $Q_r = \text{ok. } 530\,150\text{ m}^3/\text{rok}$

Równoważna Liczba Mieszkańców (RLM): 15 017.

Obciążenie oczyszczalni ścieków w Nowej Wsi przy zastosowaniu wariantu z modernizacją oczyszczalni ścieków w Ojcowie będzie wynosić:

- dopływ dobowy średni $Q_d = 1427,4\text{ m}^3/\text{d}$
- dopływ roczny $Q_r = \text{ok. } 521\,000\text{ m}^3/\text{rok}$
- Równoważna Liczba Mieszkańców (RLM): 14 618.

Nazwa oczyszczalni ścieków: **Oczyszczalnia ścieków w Ojcowie**

Lokalizacja oczyszczalni ścieków (adres): działka 39/2, obręb 0008 Ojców

Dane kontaktowe (telefon, e-mail, fax): Hubert Dajtrowski tel.: 694 491 331, e-mail:

oczyszczalnia@skala.pl

Pozwolenie wodnoprawne na odprowadzanie ścieków z oczyszczalni do środowiska (data, znak, oznaczenie organu, termin ważności decyzji): data: 19.03.2020 r., znak: KR.ZUZ.2.421.1072.2019.GW, oznaczenie organu: Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie, Dyrektor Zarządu Zlewni w Krakowie, termin ważności decyzji: 19.03.2025 r.

Przepustowość oczyszczalni:

średnia dobową [m³/d]: 68

maksymalna dobową [m³/d] 160

maksymalna roczną [m³/rok]: 24 820

Projektowana wydajność oczyszczalni ścieków [RLM]: 399

Ilość ścieków dostarczanych do oczyszczalni ścieków, zgodnie z danymi przedłożonymi w ostatnim sprawozdaniu z realizacji KPOŚK za 2024:

średnie obciążenie oczyszczalni [m³/d]: 1,64

ilość ścieków oczyszczonych w roku poprzednim [m³/rok]: 600

Wartości wskaźników zanieczyszczeń ścieków surowych		
Wskaźnik	Wartość (średnioroczna z pomiarów)	Uwagi
1	2	3
BZT ₅ [mgO ₂ /l]	332,75	
ChZT _{Cr} [mgO ₂ /l]	726,08	
Zawiesina ogólna [mg/l]	152,00	
Azot ogólny [mgN/l]	118,49	
Fosfor ogólny [mgP/l]	11,54	

Wartości wskaźników lub % redukcji zanieczyszczeń ścieków oczyszczonych		
Wskaźnik	Wartość lub % redukcji zgodnie z pozwolenie wodnoprawnym	Wartość (średnioroczna z pomiarów)
1	2	3
BZT ₅ [mgO ₂ /l]	25	48,33
ChZT _{Cr} [mgO ₂ /l]	125	57,73
Zawiesina ogólna [mg/l]	35	21,93
Azot ogólny [mgN/l]	15	69,68
Fosfor ogólny [mgP/l]	2	8,62

Odbiornik ścieków oczyszczonych zgodnie z pozwoleniem wodnoprawnym:	
Nazwa cieku: Prądnik - Białucha	Kilometraż miejsca odprowadzania ścieków oczyszczonych: 25+958
Współrzędne geograficzne wylotu: szerokość (N): 50,2008, długość (E): 19.8280	

Typ oczyszczalni ścieków	
B - oczyszczalnia biologiczna spełniająca standardy odprowadzanych ścieków	
Non B - oczyszczalnia biologiczna niespełniająca standardów odprowadzanych ścieków	X
PUB1 - oczyszczalnia biologiczna z podwyższonym usuwaniem związków azotu (N), fosforu (P) spełniająca standardy odprowadzanych ścieków dla aglomeracji ≥ 100 000 RLM	
non PUB1 - oczyszczalnia jw. niespełniająca standardów odprowadzanych ścieków w zakresie usuwania N i/lub P	
PUB2 - oczyszczalnia biologiczna z podwyższonym usuwaniem związków azotu (N), fosforu (P) spełniająca standardy odprowadzanych ścieków dla aglomeracji < 100 000 RLM	
non PUB2 - oczyszczalnia jw. niespełniająca standardów odprowadzanych ścieków w zakresie usuwania N i/lub P	

Oczyszczalnia ścieków nie spełnia wymagań rozporządzenia Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej z dnia 12 lipca 2019 r. w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego oraz warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu do wód lub do ziemi ścieków, a także przy odprowadzaniu wód opadowych lub roztopowych do wód lub do urządzeń wodnych (Dz. U. z 2019 r. poz. 1311) - określone w Załączniku nr 3 do rozporządzenia (najwyższe dopuszczalne wartości substancji zanieczyszczających albo minimalny procent redukcji substancji zanieczyszczających dla RLM aglomeracji

od 15000 do 99999).

Podstawowe informacje na temat zamierzeń inwestycyjnych z zakresu budowy, rozbudowy lub modernizacji oczyszczalni:

W związku z niespełnieniem wymagań dotyczących jakości ścieków oczyszczonych gmina planuje działania związane z eliminacją ww. nieprawidłowości w ramach 3 etapów prac:

ETAP 1 - w pierwszym etapie zostanie zmodernizowany system napowietrzania ścieków w reaktorach biologicznych (w obu komorach). W miejsce istniejącego systemu napowietrzania zainstalowane zostanie napowietrzanie drobnopęcherzykowe. Na dnie komory ułożone zostaną dyfuzory płytowe, rurowe lub talerzowe. Dno reaktora pokryte zostanie dyfuzorami równomiernie. Za dostarczenie powietrza do rusztu napowietrzającego odpowiedzialne będą istniejące lub nowe dmuchawy boczno-kanalowe. Sterowanie pracą dmuchaw przewiduje się za pomocą przemienników częstotliwości, współpracujących z sondami tlenowymi, które również planuje się zainstalować w reaktorach biologicznych. Ponadto zainstalowana zostanie instalacja dozowania PIX w formie instalacji stałej dozującej preparat PIX do ścieków.

ETAP 2 – w etapie drugim przebudowana zostanie jedna z komór osadnika gnilnego na dwie komory: odtłuszczania ścieków oraz retencyjną ścieków. Komora odtłuszczacza będzie to zbiornik, w którym nastąpi napowietrzanie wstępne ścieków. Odtłuszczanie w razie takiej potrzeby wspomagane będzie koagulantem glinowym, który dozowany będzie do rurociągu tłocznego przed wylotem ścieków z rurociągu tłocznego do komory. Celem dozowania koagulanta glinowego będzie skuteczniejszego łączenie cząstek tłuszczu, w większe aglomeraty.

Ścieki z komory odtłuszczania grawitacyjnie odpływać będą do pozostałej drugiej komory osadnika gnilnego, skąd następnie dopłyną do komory retencyjnej, która posiadać będzie funkcję w szczególności wyrównania ilościowego ścieków podawanych do reaktorów biologicznych. Komora ta wyposażona będzie w dwie pompy kanalizacyjne. Każda pompa współpracująca z jednym z reaktorów

ETAP 3 – w etapie trzecim wykonane zostaną nowe osadniki wtórne wraz z instalacją recyrkulacji osadu. Jest to etap inwestycyjny wymagający decyzji pozwolenia na budowę. Przewiduje się budowę dwóch osadników wtórnych o średnicy wewnętrznej około 2,5m. Do czasu wykonania osadników wtórnych nie wyklucza się okresowego wywożenia ścieków lub budowy tymczasowego jednego osadnika w przypadku, jeśli istniejące osadniki lamelowe nie spełniałyby swoich funkcji. W etapie tym nie wyklucza się również demontażu istniejących pakietów wypełniających w reaktorach biologicznych

Obciążenie oczyszczalni ścieków w Ojcowie będzie wynosić:

- dopływ dobowy średni Q_d = ok. 25 m³/d
- dopływ roczny Q_r = ok. 9 125 m³/rok

Równoważna Liczba Mieszkańców (RLM): ok. 333.

4.2. Informacje o gospodarce osadowej w aglomeracji oraz o sposobach ochrony JCWP.

4.2.1. Informacje o gospodarce osadowej

Zgodnie ze sprawozdaniem z realizacji KPOŚK w 2024 r. na oczyszczalni ścieków w Nowej Wsi powstało 661,52 Mg s.m./rok osadów. Osady te poddawane są stabilizacji tlenowej, a następnie przeznaczane są do produkcji kompostu.

Zgodnie ze sprawozdaniem z realizacji KPOŚK w 2024 r. na oczyszczalni ścieków w Ojcowie powstały 3,0 m³ osadów. Osady te wywożone są do innej oczyszczalni celem dalszej obróbki.

4.2.2. Informacje o sposobach ochrony JCWP

Gmina Skała prowadzi ewidencję zbiorników bezodpływowych i przydomowych oczyszczalni ścieków. W obszarze aglomeracji Skała prowadzone są bieżące kontrole gospodarki wodno-ściekowej w budynkach nie podłączonych do sieci kanalizacji sanitarnej - uzbrojonych w indywidualne systemy. Na podstawie prowadzonego gminnego rejestru zbiorników bezodpływowych i oczyszczalni przydomowych, dokonuje się wyliczenia bilansu zużycia wody z ilością wywożonych nieczystości ciekłych lub osadów. W razie stwierdzenia rażących nieprawidłowości (duże dysproporcje ilościowe wody i ścieków lub zbyt mała ilość wywożonych osadów z oczyszczalni przydomowych), sprawa kierowana jest do odpowiedniego organu, który wyciąga wobec właściciela nieruchomości stosowne konsekwencje prawne wynikające z kodeksu wykroczeń. Czynności kontrolne prowadzone są z urzędu oraz w wyniku otrzymywanych zgłoszeń.

4.3. Informacje o ilości i składzie jakościowym ścieków przemysłowych**Wykaz zakładów przemysłowych znajdujących się w aglomeracji i podłączonych do systemu kanalizacji zbiorczej:**

1. Nazwa: Al.-Em Miernik S.C. Filip Miernik Agnieszka Miernik
Działalność: Producenci mięsa, wędlin i drobiu
Adres: ul. Rzeźnicza 1, 32-043 Skała
2. Nazwa: Centrum Motoryzacyjne Naprawnik s.c.
Działalność: Okręgowa Stacja Kontroli Pojazdów
Adres: ul. Krakowska 109, 32-043 Skała
3. Nazwa: „ABP” Firma Handlowo-Usługowo-Produkcyjna Adam Boroń
Działalność: Skład Materiałów budowlanych
Adres: ul. Do Cegielni 6, 32-043 Cianowice
4. Nazwa: Skalanka
Działalność: Piekarnia- Cukiernia
Adres: ul. Rynek 24, 32-043 Skała
5. Nazwa: Zakład Wędliniarsko- Garmażeryjny
Działalność: Producenci mięsa, wędlin
Adres: Krakowska 54, 32-043 Skała
6. Nazwa: Zakład wulkanizacyjny Koczwarą
Działalność: Wulkanizacja, myjnia samochodowa
Adres: ul. Armii Krajowej 11, 32-043 Skała
7. Nazwa: Myjnia Bezdotykowa CZYSTO
Działalność: Myjnia bezdotykowa
Adres: ul. Krakowska 109, 32-043 Skała
8. Nazwa: PIT Stop
Działalność: Stacja paliw
Adres: ul. Krakowska 82, 32-043 Skała
9. Nazwa: Stacja Paliw TOM-KAR
Działalność: Stacja paliw
Adres: Do Cegielni 4, 32-043 Cianowice Duże
10. Nazwa: JANMAR
Działalność: Skład budowlany
Adres: Minoga 122, 32-046 Minoga
11. Nazwa: Askar
Działalność: Skład budowlany
Adres: ul. Rzeźnicza 28, 32-043 Skała
12. Nazwa: SERAFIN P.U.H.
Działalność: Serwis, magazyn, produkcja
Adres: ul. Rzemieślnicza 6, 32-043 Skała

13. Nazwa: SkaVet Przychodnia weterynaryjna
Działalność: Przychodnia weterynaryjna
Adres: ul. Rzemieślnicza 15, 32-043 Skała
14. Nazwa: SPZOO w Skale Przychodnia Rejonowa
Działalność: Przychodnia
Adres: ul. Słomnicka 69, 32-043 Skała
15. Nazwa: Ośrodek Zdrowia w Skale
Działalność: Ośrodek Zdrowia
Adres: ul. Polna 17, 32-043 Skała
16. Nazwa: Q Service Castrol WO-MAG
Działalność: Warsztat samochodowy
Adres: ul. Do Cegielni 1, 32-043 Skała
17. Nazwa: Old wood s.c
Działalność: Produkcja wyrobów tartacznych
Adres: Strefa Aktywności Gospodarczej w Skale
18. Nazwa: Okna Krzynówek
Działalność: Produkcja okien
Adres: Strefa Aktywności Gospodarczej w Skale
19. Nazwa: Vivenda
Działalność: Produkcja kamienia dekoracyjnego
Adres: Strefa Aktywności Gospodarczej w Skale
20. Nazwa: Metalplast
Działalność: Obróbka mechaniczna elementów metalowych
Adres: Strefa Aktywności Gospodarczej w Skale
21. Nazwa: Salon Fryzjerski Aga
Działalność: Salon fryzjerski
Adres: plac Konstytucji 3 Maja 14, 32-043 Skała
22. Nazwa: Gospodarstwo Sadownicze Adamek
Działalność: Gospodarstwo Sadownicze
Adres: Nowa Wieś 48, 32-046 Nowa Wieś
23. Nazwa: Giga – Internet Skała
Działalność: Biurowiec
Adres: Sobiesęcka 17, 32-043 Skała
24. Nazwa: Bar “Pod Nietoperzem”
Działalność: Bar, restauracja
Adres: Ojców 15, Ojcowska 15, 32-047 Ojców
25. Nazwa: Zajazd Zazamcze w Ojcowie
Działalność: Restauracja
Adres: Ojców 1b, 32-047 Ojców
26. Nazwa: Zapieček Ojcowski
Działalność: Restauracja
Adres: Zagrodzka 8, 32-043 Skała

27. Nazwa: Pstrąg Ojcowski
Działalność: Hodowla, restauracja
Adres: ul. Ojców 48, 32-047 Ojców
28. Nazwa: Bar Sąspówka
Działalność: Bar, restauracja
Adres: ul. Ojców 34, 32-047 Ojców
29. Nazwa: Restauracja Pod Bocianem
Działalność: Restauracja
Adres: ul. Ojców 33, 32-047 Ojców
30. Nazwa: Restauracja Hercówka
Działalność: Restauracja
Adres: Ojców 32, 32-047 Ojców
31. Nazwa: Piwnica pod Nietoperzem
Działalność: Bar, restauracja
Adres: Ojców 15, Ojcowska 15, 32-047 Ojców
32. Nazwa: Kamienny Ogród
Działalność: Bar, restauracja
Adres: Ojców 18, 32-047 Ojców

Ilość ścieków przemysłowych (powstających w zakładach przemysłowych i usługowych): 114 810 m³/rok

RLM przemysłu wynosi: 5 668

Wskaźnik	Wartość wskaźnika zanieczyszczeń	Ładunek zanieczyszczeń odprowadzany w ciągu doby [g/d]
1	2	3
BZT5 [mgO ₂ /l]	1081,2	340089
ChZTCr [mgO ₂ /l]	660	nie dotyczy
Zawiesina ogólna [mg/l]	230	nie dotyczy
Azot ogólny [mgN/l]	85	nie dotyczy
Fosfor ogólny [mgP/l]	9	nie dotyczy

4.4. Informacje o zakładach, których podłączenie do systemu kanalizacji zbiorczej jest planowane.

Do sieci kanalizacji sanitarnej na terenie aglomeracji Skąpa nie planuje się przyłączenia żadnych przedsiębiorstw/zakładów przemysłowych.

4.5. Uzasadnienie określonej dla aglomeracji równoważnej liczby mieszkańców

Wyszczególnienie:	RLM
Liczba mieszkańców korzystających z istniejącej sieci kanalizacyjnej	9 114
Liczba mieszkańców planowanych do podłączenia do nowobudowanej sieci kanalizacyjnej	0
Liczba osób czasowo przebywających na terenie aglomeracji korzystających z sieci kanalizacyjnej	64
Liczba osób czasowo przebywających planowanych do podłączenia do nowobudowanej sieci kanalizacyjnej	0
Równoważna Liczba Mieszkańców wynikająca z dobowego ładunku ścieków odprowadzanych przez zakłady przemysłowe i usługowe korzystające z istniejącej sieci kanalizacyjnej	5 668
Równoważna Liczba Mieszkańców wynikająca z dobowego ładunku ścieków, który będzie odprowadzanych przez zakłady przemysłowe i usługowe planowane do podłączenia do istniejącej sieci kanalizacyjnej	0

Liczba mieszkańców oraz osób czasowo przebywających na terenie aglomeracji, korzystających z indywidualnych systemów oczyszczania ścieków komunalnych (przydomowe oczyszczalnie ścieków, zbiorniki bezodpływowe)	
• przydomowe oczyszczalnie ścieków • zbiorniki bezodpływowe	0 171
Równoważna Liczba Mieszkańców RLM (suma)	15 017

Wskaźnik skanalizowania aglomeracji Skała wynosi 98,86%.

5. Informacje o strefach ochronnych ujęć wody, występujących na obszarze aglomeracji, obejmujących tereny ochrony bezpośredniej i tereny ochrony pośredniej zawierające oznaczenie aktu prawa miejscowego lub decyzje ustanawiające te strefy oraz zakazy, nakazy i ograniczenia obowiązujące na tych terenach.

Na obszarze aglomeracji Skała, znajdują się obecnie 3 tereny ochrony bezpośredniej ujęcia wód. Otaczają one po jednej studni, które stanowią źródła wody dla mieszkańców Gminy Skała. Decyzją Dyrektora Zarządu Zlewni w Krakowie KR.ZUZ.2.4100.149.2018.JS z 1 marca 2018 r. wokół pierwszej studni ustalono strefę ochrony bezpośredniej ujęcia wód. Została ona ustalona wokół studni wierconej S-1 zlokalizowanej na dz. nr ewid. 322/1 i 324/1, m. Cianowice. Strefa ma kształt prostokąta o wymiarach 26 m x 29 m. Druga z nich znajduje się na działce nr ewid. 279/1, m. Smardzowice. Obejmuje ona obszar w formie koła o promieniu 10 m, ogrodzonego, oznakowanego i zagospodarowanego zielenią wokół studni. Strefa ta została ustanowiona Decyzją Starosty Krakowskiego OS.II.6341.159.1.2012.MZ z dnia 31 grudnia 2012 r. Ostatnia strefa ustanowiona Decyzją Dyrektora Zarządu Zlewni w Krakowie KR.ZUZ.2.4100.149.2018.JS 22 lutego 2018 r., ma kształt prostokąta o wymiarach 19,5 m x 24 m. Jest to ujęcie złożone ze źródła św. Jana zlokalizowanego na dz. nr ewid. 460, m. Ojców.

Dla obszarów objętych ochroną bezpośrednią ujęcia wód należy odprowadzać wody opadowe lub roztopowe w sposób uniemożliwiający przedostawanie się ich urządzeń służących do poboru wody. Koniecznym jest zagospodarowanie terenu zielenią. Powinno się odprowadzać poza granicę terenu ochrony bezpośredniej ścieki z urządzeń sanitarnych przeznaczonych do użytku dla osób zatrudnionych przy obsłudze urządzeń służących do poboru wody. Ważnym jest ograniczenie wyłącznie dla niezbędnych potrzeb przebywania osób niezatrudnionych przy obsłudze urządzeń służących do poboru wody. Tereny ochrony powinny być ogrodzone, a na ogrodzeniu i znakach należy umieścić tablice zawierające informacje o ustanowieniu strefy ochronnej i zakazie wstępu osób nieupoważnionych. Trawnik należy kosić co najmniej 2 razy w roku, a masę roślinną należy usunąć poza granicę strefy.

Dodatkowo północna część aglomeracji Skała w znacznym stopniu znajduje się w strefie ochronnej (teren ochrony pośredniej) dla ujęcia wody powierzchniowej z rzeki Dłubni w km 10+960 w miejscowości Raciborowice, która została ustanowiona Rozporządzeniem nr 8/2012 Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Krakowie w sprawie ustanowienia strefy ochronnej dla ujęcia wody powierzchniowej z rzeki Dłubni w km 10+960 w miejscowości Raciborowice na potrzeby Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji S.A. w Krakowie.

Zgodnie z ww. Rozporządzeniem:

1. Na terenie ochrony pośredniej zabrania się:

1) wprowadzania ścieków do wód lub do ziemi, poza oczyszczonymi wodami opadowymi i roztopowymi, o których mowa w art. 9 pkt 14 lit. c ustawy Prawo wodne, oczyszczonymi ściekami z oczyszczalni komunalnych, przydomowych i przemysłowych oraz poza ściekami pochodzącymi z obiektów chowu lub hodowli ryb łososiowatych lub ryb innych niż łososiowate, jeżeli wzrost zawartości poszczególnych substancji w wykorzystanych wodach przekracza:

- Pięciodobowe biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT₅) 3 md O₂/l,
- Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT_{Ct}) 7 mg O₂/l,
- Zawiesiny ogólne 6 mg/l,
- Azot ogólny 1 mg N/l,
- Fosfor ogólny 0,1 mg P/l;

2) przechowywania lub składowania odpadów promieniotwórczych;

3) lokalizowania magazynów i rurociągów do transportu ropy naftowej i produktów ropopochodnych (z wyłączeniem gazu płynnego) oraz substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego, a także substancji priorytetowych określonych w przepisach wydanych na podstawie ustawy Prawo wodne;

4) budowy dróg krajowych (w tym autostrad), wojewódzkich i powiatowych, torów kolejowych oraz

parkingów o powierzchni powyżej 0,1 ha bez ujmowania wód opadowych i roztopowych w systemy kanalizacji deszczowej zamkniętej lub otwartej w postaci rowów izolowanych oraz bez urządzeń zapewniających oczyszczanie ich przed wprowadzaniem do wód i do ziemi, do poziomu wymaganego przepisami odrębnymi;

5) budowy mostów na ciągach dróg krajowych (w tym autostrad), wojewódzkich i powiatowych oraz na trasach kolejowych bez ujmowania wód opadowych i roztopowych w systemy kanalizacji deszczowej i urządzeń zapewniających oczyszczanie do poziomu wymaganego przepisami odrębnymi oraz bez awaryjnych zasuw odcinających;

6) lokalizowania składowisk odpadów komunalnych, niebezpiecznych, innych niż niebezpieczne i obojętne oraz obojętne;

7) prowadzenia ferm chowu lub hodowli zwierząt, bez posiadania zbiornika na gnojowice i gnojówkę oraz szczelnej płyty gnojowej;

8) mycia pojazdów mechanicznych poza myjniami usługowymi, posiadającymi zamknięte obiegi wody;

9) stosowania środków ochrony roślin wskazanych jako niebezpieczne dla organizmów wodnych, określonych w rejestrze środków ochrony roślin prowadzonym na podstawie art. 47 ustawy z dnia 18 grudnia 2003 r. o ochronie roślin (Dz. U. z 2008 r. Nr 133, poz. 849 z późn. zm.);

10) pojenia i pławienia zwierząt w ciekach;

11) lokalizowania nowych cmentarzy oraz grzebania zwłok zwierzęcych w odległości mniejszej niż 200 m od studzien, źródeł i strumieni;

12) urządzania przyzmy kiszonkowych i obornikowych bez szczelnej izolacji od podłoża;

13) realizowania budownictwa mieszkalnego oraz urządzania kempingów bez przyłączenia do kanalizacji zbiorczej, lub w przypadku braku takiej kanalizacji, bez wyposażenia w szczelny zbiornik do gromadzenia ścieków lub przydomowa oczyszczalnia ścieków. Po zrealizowaniu systemu kanalizacji zbiorczej wprowadza się obowiązek przyłączenia do niej istniejących obiektów budownictwa mieszkalnego oraz kempingów w terminie nie dłuższym niż 2 lata od wykonania kanalizacji, a w przypadku urządzeń mających ważne pozwolenie wodnoprawne do czasu jego wygaśnięcia;

14) budowy nowych oczyszczalni przemysłowych na terenach objętych zbiorowym systemem kanalizacji sanitarnej;

15) prowadzenia robót ziemnych w pasie do 200 m po obu stronach cieków bez wcześniejszego powiadomienia użytkownika ujęcia wody.

2. Na terenie ochrony pośredniej z mocy rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 16 kwietnia 2008 r. w sprawie szczegółowego sposobu stosowania nawozów oraz prowadzenia szkoleń z zakresu ich stosowania (Dz. U. z 2008 r. Nr 80 poz. 479 z późn. zm.) na gruntach rolnych obowiązuje zakaz stosowania nawozów.

6. Informacje o obszarach ochronnych zbiorników wód śródlądowych, występujących na obszarze aglomeracji, zawierające oznaczenie aktu prawa miejscowego ustanawiającego te obszary oraz zakazy, nakazy i ograniczenia obowiązujące na tych obszarach.

Na obszarze aglomeracji Skała nie występują obszary ochronne zbiorników wód śródlądowych.

7. Informacje o formach ochrony przyrody, występujących na obszarze aglomeracji, zawierające nazwę formy ochrony przyrody oraz wskazanie aktu prawnego uznającego określony obszar za formę ochrony przyrody.

W granicach aglomeracji Skała zlokalizowane są następujące formy ochrony przyrody:

Ojcowski Park Narodowy wraz z otuliną

Ojcowski Park Narodowy wraz z otuliną został ustanowiony Rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 stycznia 1956 r. w sprawie utworzenia Ojcowskiego Parku Narodowego (Dz. U. z 1956 r. Nr 4, poz. 22).

Dłubniański Park Krajobrazowy wraz z otuliną

Dłubniański Park Krajobrazowy wraz z otuliną został ustanowiony Uchwałą Nr 65 Rady Narodowej Miasta Krakowa z 2 grudnia 1981 r. (Dz. u. R. N. M. K. Nr 14 poz 76 z 31.12.1981 r.).

Specjalny obszar ochrony (Natura 2000) „Dolina Prądnika” PLH120004

Specjalny obszar ochrony „Dolina Prądnika” został ustanowiony Decyzją Komisji z dnia 13 listopada 2007 r.

przyjmująca, na mocy dyrektywy Rady 92/43/EWG, pierwszy zaktualizowany wykaz terenów mających znaczenie dla Wspólnoty, składających się na kontynentalny region biogeograficzny (notyfikowana jako dokument C(2007) 5043) (2008/25/WE) (Dz. Urz. UE L 12 z 15.01.2008, str. 383).

Pomniki Przyrody:

Na terenie aglomeracji Skała znajdują się 83 pomniki przyrody.

Lp.	Kod	Obiekt	Nazwa	Gatunek	Akt prawny
1	PL.ZIPOP.1393.PP.1206103.503	drzewo		Lipa - Tilia sp.	Decyzja RL-op-8311/34/71 Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Krakowie z dnia 03.05.1971 roku
2	PL.ZIPOP.1393.PP.1206103.504	drzewo		Jesion - Fraxinus sp.	Decyzja RL-op-8311/35/71 Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Krakowie z dnia 03.05.1971 roku w sprawie uznania za pomnik przyrody
3	PL.ZIPOP.1393.PP.1206103.505	drzewo		Kasztanowiec - Aesculus sp.	Decyzja RL-op-8311/36/71 Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Krakowie z dnia 03.05.1971 roku w sprawie uznania za pomnik przyrody
4	PL.ZIPOP.1393.PP.1206103.506	drzewo	Aleja Kasztanowcowa	brak danych	Orzeczenie LKS.I-4-7/48 Urzędu Wojewody Krakowskiego z dnia 03.12.1948 roku
5	PL.ZIPOP.1393.PP.1206103.506	drzewo	Aleja Kasztanowcowa	brak danych	Orzeczenie LKS.I-4-7/48 Urzędu Wojewody Krakowskiego z dnia 03.12.1948 roku
6	PL.ZIPOP.1393.PP.1206103.506	drzewo	Aleja Kasztanowcowa	brak danych	Orzeczenie LKS.I-4-7/48 Urzędu Wojewody Krakowskiego z dnia 03.12.1948 roku
7	PL.ZIPOP.1393.PP.1206103.506	drzewo	Aleja Kasztanowcowa	brak danych	Orzeczenie LKS.I-4-7/48 Urzędu Wojewody Krakowskiego z dnia 03.12.1948 roku
8	PL.ZIPOP.1393.PP.1206103.506	drzewo	Aleja Kasztanowcowa	brak danych	Orzeczenie LKS.I-4-7/48 Urzędu Wojewody Krakowskiego z dnia 03.12.1948 roku
9	PL.ZIPOP.1393.PP.1206103.506	drzewo	Aleja Kasztanowcowa	brak danych	Orzeczenie LKS.I-4-7/48 Urzędu Wojewody Krakowskiego z dnia 03.12.1948 roku
10	PL.ZIPOP.1393.PP.1206103.506	drzewo	Aleja Kasztanowcowa	brak danych	Orzeczenie LKS.I-4-7/48 Urzędu Wojewody Krakowskiego z dnia 03.12.1948 roku
11	PL.ZIPOP.1393.PP.1206103.506	drzewo	Aleja Kasztanowcowa	brak danych	Orzeczenie LKS.I-4-7/48 Urzędu Wojewody Krakowskiego z dnia 03.12.1948 roku
12	PL.ZIPOP.1393.PP.1206103.506	drzewo	Aleja Kasztanowcowa	brak danych	Orzeczenie LKS.I-4-7/48 Urzędu Wojewody Krakowskiego z dnia 03.12.1948 roku
13	PL.ZIPOP.1393.PP.1206103.506	drzewo	Aleja Kasztanowcowa	brak danych	Orzeczenie LKS.I-4-7/48 Urzędu Wojewody Krakowskiego z dnia 03.12.1948 roku
14	PL.ZIPOP.1393.PP.1206103.506	drzewo	Aleja Kasztanowcowa	brak danych	Orzeczenie LKS.I-4-7/48 Urzędu Wojewody Krakowskiego z dnia 03.12.1948 roku
15	PL.ZIPOP.1393.PP.1206103.506	drzewo	Aleja Kasztanowcowa	brak danych	Orzeczenie LKS.I-4-7/48 Urzędu Wojewody Krakowskiego z dnia 03.12.1948 roku
16	PL.ZIPOP.1393.PP.1206103.506	drzewo	Aleja Kasztanowcowa	brak danych	Orzeczenie LKS.I-4-7/48 Urzędu Wojewody Krakowskiego z dnia 03.12.1948 roku
17	PL.ZIPOP.1393.PP.1206103.506	drzewo	Aleja Kasztanowcowa	brak danych	Orzeczenie LKS.I-4-7/48 Urzędu Wojewody Krakowskiego z dnia 03.12.1948 roku
18	PL.ZIPOP.1393.PP.1206103.506	drzewo	Aleja Kasztanowcowa	brak danych	Orzeczenie LKS.I-4-7/48 Urzędu Wojewody Krakowskiego z dnia 03.12.1948 roku
19	PL.ZIPOP.1393.PP.1206103.506	drzewo	Aleja Kasztanowcowa	brak danych	Orzeczenie LKS.I-4-7/48 Urzędu Wojewody Krakowskiego z dnia 03.12.1948 roku
20	PL.ZIPOP.1393.PP.1206103.506	drzewo	Aleja Kasztanowcowa	brak danych	Orzeczenie LKS.I-4-7/48 Urzędu Wojewody Krakowskiego z dnia 03.12.1948 roku
21	PL.ZIPOP.1393.PP.1206103.506	drzewo	Aleja Kasztanowcowa	brak danych	Orzeczenie LKS.I-4-7/48 Urzędu Wojewody Krakowskiego z dnia 03.12.1948 roku

[illegible]

Lp.	Kod	Obiekt	Nazwa	Gatunek	Akt prawny
47	PL.ZIPOP.1393.PP.1206103.506	drzewo	Aleja Kasztanowcowa	brak danych	Orzeczenie LKS.I-4-7/48 Urzędu Wojewody Krakowskiego z dnia 03.12.1948 roku
48	PL.ZIPOP.1393.PP.1206103.506	drzewo	Aleja Kasztanowcowa	brak danych	Orzeczenie LKS.I-4-7/48 Urzędu Wojewody Krakowskiego z dnia 03.12.1948 roku
49	PL.ZIPOP.1393.PP.1206103.506	drzewo	Aleja Kasztanowcowa	brak danych	Orzeczenie LKS.I-4-7/48 Urzędu Wojewody Krakowskiego z dnia 03.12.1948 roku
50	PL.ZIPOP.1393.PP.1206103.506	drzewo	Aleja Kasztanowcowa	brak danych	Orzeczenie LKS.I-4-7/48 Urzędu Wojewody Krakowskiego z dnia 03.12.1948 roku
51	PL.ZIPOP.1393.PP.1206103.506	drzewo	Aleja Kasztanowcowa	brak danych	Orzeczenie LKS.I-4-7/48 Urzędu Wojewody Krakowskiego z dnia 03.12.1948 roku
52	PL.ZIPOP.1393.PP.1206103.506	drzewo	Aleja Kasztanowcowa	brak danych	Orzeczenie LKS.I-4-7/48 Urzędu Wojewody Krakowskiego z dnia 03.12.1948 roku
53	PL.ZIPOP.1393.PP.1206103.506	drzewo	Aleja Kasztanowcowa	brak danych	Orzeczenie LKS.I-4-7/48 Urzędu Wojewody Krakowskiego z dnia 03.12.1948 roku
54	PL.ZIPOP.1393.PP.1206103.506	drzewo	Aleja Kasztanowcowa	brak danych	Orzeczenie LKS.I-4-7/48 Urzędu Wojewody Krakowskiego z dnia 03.12.1948 roku
55	PL.ZIPOP.1393.PP.1206103.506	drzewo	Aleja Kasztanowcowa	brak danych	Orzeczenie LKS.I-4-7/48 Urzędu Wojewody Krakowskiego z dnia 03.12.1948 roku
56	PL.ZIPOP.1393.PP.1206103.506	drzewo	Aleja Kasztanowcowa	brak danych	Orzeczenie LKS.I-4-7/48 Urzędu Wojewody Krakowskiego z dnia 03.12.1948 roku
57	PL.ZIPOP.1393.PP.1206103.506	drzewo	Aleja Kasztanowcowa	brak danych	Orzeczenie LKS.I-4-7/48 Urzędu Wojewody Krakowskiego z dnia 03.12.1948 roku
58	PL.ZIPOP.1393.PP.1206103.506	drzewo	Aleja Kasztanowcowa	brak danych	Orzeczenie LKS.I-4-7/48 Urzędu Wojewody Krakowskiego z dnia 03.12.1948 roku
59	PL.ZIPOP.1393.PP.1206103.506	drzewo	Aleja Kasztanowcowa	brak danych	Orzeczenie LKS.I-4-7/48 Urzędu Wojewody Krakowskiego z dnia 03.12.1948 roku
60	PL.ZIPOP.1393.PP.1206103.506	drzewo	Aleja Kasztanowcowa	brak danych	Orzeczenie LKS.I-4-7/48 Urzędu Wojewody Krakowskiego z dnia 03.12.1948 roku
61	PL.ZIPOP.1393.PP.1206103.506	drzewo	Aleja Kasztanowcowa	brak danych	Orzeczenie LKS.I-4-7/48 Urzędu Wojewody Krakowskiego z dnia 03.12.1948 roku
62	PL.ZIPOP.1393.PP.1206103.506	drzewo	Aleja Kasztanowcowa	brak danych	Orzeczenie LKS.I-4-7/48 Urzędu Wojewody Krakowskiego z dnia 03.12.1948 roku
63	PL.ZIPOP.1393.PP.1206103.506	drzewo	Aleja Kasztanowcowa	brak danych	Orzeczenie LKS.I-4-7/48 Urzędu Wojewody Krakowskiego z dnia 03.12.1948 roku
64	PL.ZIPOP.1393.PP.1206103.506	drzewo	Aleja Kasztanowcowa	brak danych	Orzeczenie LKS.I-4-7/48 Urzędu Wojewody Krakowskiego z dnia 03.12.1948 roku
65	PL.ZIPOP.1393.PP.1206103.512	drzewo	Lipa Kościuszki	Lipa - Tilia sp.	Decyzja RL-op-8311/84/68 Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Krakowie z dnia 17.04.1968 roku w sprawie uznania za pomnik przyrody
66	PL.ZIPOP.1393.PP.1206103.514	drzewo		Lipa - Tilia sp.	Zarządzenie Nr 29/87 Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 09.06.1987 roku w sprawie uznania za pomniki przyrody
67	PL.ZIPOP.1393.PP.1206103.515	drzewo		Dąb - Quercus sp.	Decyzja RL-op-8311/122/66 Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Krakowie z dnia 22.12.1966 roku w sprawie uznania za pomnik przyrody
68	PL.ZIPOP.1393.PP.1206103.516	źródło	źródło Minożki	brak danych	Rozporządzenie Nr 14/02 Wojewody Małopolskiego z dnia 31.01.2002 roku w sprawie pomników przyrody na terenie województwa małopolskiego
69	PL.ZIPOP.1393.PP.1206103.517	źródło	źródło Lubawki i Minożki	brak danych	Rozporządzenie Nr 14/02 Wojewody Małopolskiego z dnia 31.01.2002 roku w sprawie pomników przyrody na terenie województwa małopolskiego

Lp.	Kod	Obiekt	Nazwa	Gatunek	Akt prawny
70	PL.ZIPOP.1393.PP.1206103.518	drzewo	Aleja Jesionowa	Jesion pensylwański - Fraxinus pennsylvanica	Uchwała Nr XXII/140/12 Rady Miejskiej w Skale z dnia 29.05.2012 roku w sprawie ustanowienia pomnika przyrody
71	PL.ZIPOP.1393.PP.1206103.518	drzewo	Aleja Jesionowa	Jesion wyniosły - Fraxinus excelsior	Uchwała Nr XXII/140/12 Rady Miejskiej w Skale z dnia 29.05.2012 roku w sprawie ustanowienia pomnika przyrody
72	PL.ZIPOP.1393.PP.1206103.518	drzewo	Aleja Jesionowa	Jesion wyniosły - Fraxinus excelsior	Uchwała Nr XXII/140/12 Rady Miejskiej w Skale z dnia 29.05.2012 roku w sprawie ustanowienia pomnika przyrody
73	PL.ZIPOP.1393.PP.1206103.518	drzewo	Aleja Jesionowa	Jesion wyniosły - Fraxinus excelsior	Uchwała Nr XXII/140/12 Rady Miejskiej w Skale z dnia 29.05.2012 roku w sprawie ustanowienia pomnika przyrody
74	PL.ZIPOP.1393.PP.1206103.518	drzewo	Aleja Jesionowa	Jesion wyniosły - Fraxinus excelsior	Uchwała Nr XXII/140/12 Rady Miejskiej w Skale z dnia 29.05.2012 roku w sprawie ustanowienia pomnika przyrody
75	PL.ZIPOP.1393.PP.1206103.518	drzewo	Aleja Jesionowa	Jesion wyniosły - Fraxinus excelsior	Uchwała Nr XXII/140/12 Rady Miejskiej w Skale z dnia 29.05.2012 roku w sprawie ustanowienia pomnika przyrody
76	PL.ZIPOP.1393.PP.1206103.518	drzewo	Aleja Jesionowa	Jesion wyniosły - Fraxinus excelsior	Uchwała Nr XXII/140/12 Rady Miejskiej w Skale z dnia 29.05.2012 roku w sprawie ustanowienia pomnika przyrody
77	PL.ZIPOP.1393.PP.1206103.518	drzewo	Aleja Jesionowa	Jesion wyniosły - Fraxinus excelsior	Uchwała Nr XXII/140/12 Rady Miejskiej w Skale z dnia 29.05.2012 roku w sprawie ustanowienia pomnika przyrody
78	PL.ZIPOP.1393.PP.1206103.518	drzewo	Aleja Jesionowa	Jesion wyniosły - Fraxinus excelsior	Uchwała Nr XXII/140/12 Rady Miejskiej w Skale z dnia 29.05.2012 roku w sprawie ustanowienia pomnika przyrody
79	PL.ZIPOP.1393.PP.1206103.518	drzewo	Aleja Jesionowa	Jesion wyniosły - Fraxinus excelsior	Uchwała Nr XXII/140/12 Rady Miejskiej w Skale z dnia 29.05.2012 roku w sprawie ustanowienia pomnika przyrody
80	PL.ZIPOP.1393.PP.1206103.518	drzewo	Aleja Jesionowa	Jesion wyniosły - Fraxinus excelsior	Uchwała Nr XXII/140/12 Rady Miejskiej w Skale z dnia 29.05.2012 roku w sprawie ustanowienia pomnika przyrody
81	PL.ZIPOP.1393.PP.1206103.518	drzewo	Aleja Jesionowa	Jesion wyniosły - Fraxinus excelsior	Uchwała Nr XXII/140/12 Rady Miejskiej w Skale z dnia 29.05.2012 roku w sprawie ustanowienia pomnika przyrody
82	PL.ZIPOP.1393.PP.1206103.518	drzewo	Aleja Jesionowa	Jesion wyniosły - Fraxinus excelsior	Uchwała Nr XXII/140/12 Rady Miejskiej w Skale z dnia 29.05.2012 roku w sprawie ustanowienia pomnika przyrody
83	PL.ZIPOP.1393.PP.1206103.518	drzewo	Aleja Jesionowa	Jesion wyniosły - Fraxinus excelsior	Uchwała Nr XXII/140/12 Rady Miejskiej w Skale z dnia 29.05.2012 roku w sprawie ustanowienia pomnika przyrody

8. Zgodność aglomeracji z dyrektywą 91/271/EWG z dnia 21 maja 1991 r.

8.1. Obecnie:

Warunek I – stopień skanalizowania – warunek wynikający z art. 3 dyrektywy ściekowej

Wyposażenie aglomeracji w systemy zbierania ścieków komunalnych gwarantujące przynajmniej 98% poziom obsługi, przy czym pozostałe 2% niezbranego siecią kanalizacyjną ładunku nie może być większe niż 2 000 RLM. Ładunek niezabrany siecią musi być oczyszczany w innych systemach oczyszczania ścieków (pojedyncze systemy lub inne właściwe systemy), zapewniających ten sam poziom ochrony środowiska jak dla całej aglomeracji.

Stopień skanalizowania aglomeracji Skala wynosi 98,86%, a RLM nie podłączonych do kanalizacji wynosi 171. Ścieki z budynków mieszkalnych niepodłączonych do kanalizacji sanitarnej zbierane są w 47 zbiornikach bezodpływowych, a następnie wywożone na oczyszczalnię ścieków w Nowej Wsi. Jest to ok. 4,06 m³/d, czyli ok. 1 482 m³/rok.

W aglomeracji Skala brak jest przydomowych oczyszczalni ścieków.

Aglomeracja Skała spełnia zatem warunek dotyczący wyposażenia aglomeracji.

Warunek II – wydajność oczyszczalni – warunek wynikający z art. 10 dyrektywy ściekowej

Wydajność oczyszczalni ścieków musi zapewnić możliwość przyjęcia wszystkich ścieków z terenu aglomeracji, a w przypadku przyjmowania ścieków z innych aglomeracji lub terenów poza aglomeracją – również z tych terenów. Jeżeli aglomeracja jest obsługiwana przez więcej niż jedną oczyszczalnię, ich sumaryczna wydajność musi umożliwić przyjęcie ścieków jak wyżej.

RLM aglomeracji Skała wynosi 15 017, a łączne RLM oczyszczalni 10 784. RLM oczyszczalni jest zatem niewystarczające do przyjęcia ścieków z terenu aglomeracji.

Aglomeracja Skała nie spełnia zatem warunku dotyczącego wydajności oczyszczalni.

Warunek III – standardy oczyszczania – warunek wynikający z art. 4 dyrektywy ściekowej

Każda oczyszczalnia w aglomeracji musi być zdolna do oczyszczenia ścieków do poziomu określonego jak dla RLM aglomeracji – zapewnienie jakości ścieków oczyszczonych zgodnie z załącznikami rozporządzenia ściekowego.

W każdej aglomeracji powyżej 10 000 RLM wymagane jest podwyższone oczyszczanie biogenów, co dotyczy również przydomowych oczyszczalni ścieków. Warunki te muszą zostać spełnione w przypadku, gdy oczyszczanie ścieków komunalnych z aglomeracji odbywa się w oczyszczalni ścieków przemysłowych (art. 86 ust. 2 ustawy Prawo wodne).

Oczyszczalnia ścieków w Nowej Wsi jak i oczyszczalnia ścieków w Ojcowie nie spełniają wymagań rozporządzenia Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej z dnia 12 lipca 2019 r. w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego oraz warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu do wód lub do ziemi ścieków, a także przy odprowadzaniu wód opadowych lub roztopowych do wód lub do urządzeń wodnych (Dz. U. z 2019 r. poz. 1311) - określone w Załączniku nr 3 do rozporządzenia (najwyższe dopuszczalne wartości substancji zanieczyszczających albo minimalny procent redukcji substancji zanieczyszczających dla RLM aglomeracji od 15000 do 99999).

W aglomeracji Skała brak jest przydomowych oczyszczalni ścieków.

Aglomeracja Skała nie spełnia zatem warunku dotyczącego standardów oczyszczania ścieków.

AGLOMERACJA SKAŁA NIE SPEŁNIA WSZYSTKICH W/W WARUNKÓW ZATEM NIE JEST ZGODNA Z DYREKTYWĄ 91/271/EWG Z DNIA 21 MAJA 1991 R.

8.2. Po realizacji przebudowy i rozbudowy oczyszczalni ścieków w Nowej Wsi, likwidacji oczyszczalni ścieków w Ojcowie lub modernizacji oczyszczalni ścieków w Ojcowie:

Warunek I – stopień skanalizowania – warunek wynikający z art. 3 dyrektywy ściekowej

Wyposażenie aglomeracji w systemy zbierania ścieków komunalnych gwarantujące przynajmniej 98% poziom obsługi, przy czym pozostałe 2% niezbranego siecią kanalizacyjną ładunku nie może być większe niż 2 000 RLM. Ładunek niezabrany siecią musi być oczyszczany w innych systemach oczyszczania ścieków (pojedyncze systemy lub inne właściwe systemy), zapewniających ten sam poziom ochrony środowiska jak dla całej aglomeracji.

Stopień skanalizowania aglomeracji Skała wynosi 98,86%, a RLM nie podłączonych do kanalizacji wynosi 171. Ścieki z budynków mieszkalnych niepodłączonych do kanalizacji sanitarnej zbierane są w 47 zbiornikach bezodpływowych, a następnie wywożone na oczyszczalnię ścieków w Nowej Wsi. Jest to ok. 4,06 m³/d, czyli ok. 1 482 m³/rok.

W aglomeracji Skała brak jest przydomowych oczyszczalni ścieków.

Aglomeracja Skała spełnia zatem warunek dotyczący wyposażenia aglomeracji.

Warunek II – wydajność oczyszczalni – warunek wynikający z art. 10 dyrektywy ściekowej

Wydajność oczyszczalni ścieków musi zapewnić możliwość przyjęcia wszystkich ścieków z terenu aglomeracji, a w przypadku przyjmowania ścieków z innych aglomeracji lub terenów poza aglomeracją – również z tych terenów.

Jeżeli aglomeracja jest obsługiwana przez więcej niż jedną oczyszczalnię, ich sumaryczna wydajność musi umożliwić przyjęcie ścieków jak wyżej.

RLM aglomeracji Skala wynosi 15 017, a łączne RLM oczyszczalni ok. 18 399 lub RLM oczyszczalni ścieków w Nowej wsi (jeśli oczyszczalnia ścieków w Ojcowie zostanie zlikwidowana) 18 000. RLM oczyszczalni jest zatem wystarczające do przyjęcia ścieków z terenu aglomeracji.

Aglomeracja Skala spełnia zatem warunek dotyczący wydajności oczyszczalni.

Warunek III – standardy oczyszczania – warunek wynikający z art. 4 dyrektywy ściekowej

Każda oczyszczalnia w aglomeracji musi być zdolna do oczyszczenia ścieków do poziomu określonego jak dla RLM aglomeracji – zapewnienie jakości ścieków oczyszczonych zgodnie z załącznikami rozporządzenia ściekowego.

W każdej aglomeracji powyżej 10 000 RLM wymagane jest podwyższone oczyszczanie biogenów, co dotyczy również przydomowych oczyszczalni ścieków. Warunki te muszą zostać spełnione w przypadku, gdy oczyszczanie ścieków komunalnych z aglomeracji odbywa się w oczyszczalni ścieków przemysłowych (art. 86 ust. 2 ustawy Prawo wodne).

Oczyszczalnia ścieków w Nowej Wsi jak i oczyszczalnia ścieków w Ojcowie (jeśli zostanie wybrany wariant z jej modernizacją) spełniają wymagania rozporządzenia Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej z dnia 12 lipca 2019 r. w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego oraz warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu do wód lub do ziemi ścieków, a także przy odprowadzaniu wód opadowych lub roztopowych do wód lub do urządzeń wodnych (Dz. U. z 2019 r. poz. 1311) - określone w Załączniku nr 3 do rozporządzenia (najwyższe dopuszczalne wartości substancji zanieczyszczających albo minimalny procent redukcji substancji zanieczyszczających dla RLM aglomeracji od 15000 do 99999).

W aglomeracji Skala brak jest przydomowych oczyszczalni ścieków.

Aglomeracja Skala spełnia zatem warunek dotyczący standardów oczyszczania ścieków.

AGLOMERACJA SKAŁA SPEŁNIA WSZYSTKIE W/W WARUNKI ZATEM JEST ZGODNA Z DYREKTYWA 91/271/EWG Z DNIA 21 MAJA 1991 R.

9. Poprawność wykonania części graficznej

L.p.	Wyszczególnienie	Nie	Tak	Nie dotyczy
1	2	3	4	5
1	Część graficzna została wykonana na mapie topograficznej w skali 1:10 000, a w przypadku jej braku – w skali 1:25 000.		X	
2	Oznaczono granice obszaru proponowanej aglomeracji (obszar objęty i przewidziany do objęcia zasięgiem systemu kanalizacji zbiorczej).		X	
3	Oznaczono znajdujące się na terenie aglomeracji oczyszczalnie ścieków komunalnych, do których odprowadzane są (bądź odprowadzane będą) ścieki komunalne.		X	
4	Oznaczono granice administracyjne gminy / gmin zgodne z danymi z państwowego rejestru granic.		X	
5	Oznaczono granice stref ochronnych ujęć wody obejmujących tereny ochrony bezpośredniej i tereny ochrony pośredniej.		X	
6	Oznaczono granice obszarów ochronnych zbiorników wód śródlądowych.			X
7	Oznaczono granice terenów objętych formami ochrony przyrody w rozumieniu ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody lub obszarów mających znaczenie dla Wspólnoty, znajdującego się na liście, o której mowa w art. 27 ust. 1 tej ustawy.		X	
8	Określono skalę planu w formie liczbowej i liniowej		X	
9	Część graficzna została podpisana przez osobę upoważnioną do reprezentowania gminy (gminy wiodącej).		X	

